

المجاز في ديوان حببتي، لا ترحلي لفاروق جويده  
(دراسة تحليلية بلاغية)



نور ألوية إيوان

F031201016

قسم آداب آسيا الغربية

كلية العلوم الإنسانية

جامعة حسن الدين

مكاسر

2024



Optimized using  
trial version  
[www.balesio.com](http://www.balesio.com)

المجاز في ديوان حبيبي، لا ترحلي لفاروق جويده  
(دراسة تحليلية بلاغية)

إعداد

نور ألوية إيوان

F031201016



قسم آداب آسيا الغربية

كلية العلوم الإنسانية

جامعة حسن الدين

2024



المجاز في ديوان حبيبي، لا ترحلي لفاروق جويده  
(دراسة تحليلية بلاغية)

نور ألوية إيوان

F031201016

رسالة

قدمت لاستيفاء بعض الشروط المطلوبة للحصول على درجة سرجان

(ليسانس) في اللغة العربية بقسم آداب آسيا الغربية من كلية العلوم

الإنسانية جامعة حسن الدين

قسم آداب آسيا الغربية

كلية العلوم الإنسانية

جامعة حسن الدين



2024

## SKRIPSI

المجاز في ديوان حبيبي، لا ترحلي لفاروق جويده

(دراسة تحليلية بلاغية)

**NUR ALWIAH IWAN**

**NIM: F031201016**

Skripsi,

Telah dipertahankan di depan Panitia Ujian Sarjana S1 pada tanggal 29 November 2024 dan dinyatakan telah memenuhi syarat kelulusan pada

Program Studi Sastra Arab  
Departemen Sastra Asia Barat  
Fakultas Ilmu Budaya  
Universitas Hasanuddin  
Makassar

Mengesahkan:  
Pembimbing tugas akhir,



**Haeruddin, S.S., M.A.**  
NIP.197810052005011002

Mengetahui:  
Ketua Program Studi,



**Haeruddin, S.S., M.A.**  
NIP.197810052005011002



قرار عميد كلية العلوم الإنسانية  
جامعة حسن الدين  
كلية العلوم الإنسانية

وقفا لتكليف عميد كلية العلوم الإنسانية بجامعة حسن الدين برقم:  
116/UN4.9.1/KEP/2024 في 7 فبراير 2024 م، يعلن قبول أطروحة الطالبة و الموافقة  
عليها باسم: نور ألوية إيوان (F031201016) لإحالتها إلى لجنة فحص أطروحة قسم آداب  
آسيا الغربية بكلية العلوم الإنسانية جامعة حسن الدين.

مكاسر، 24 أكتوبر 2024 م

صرخت هذه الرسالة للمناقشة

أمام لجنة المناقشة

عميد كلية العلوم الإنسانية

عنه: رئيس قسم آداب آسيا الغربية

المشرف



خيرالدين، الماجستير

0052005011002



خيرالدين، الماجستير

NIP.197810052005011002



**UNIVERSITAS HASANUDDIN  
FAKULTAS ILMU BUDAYA  
DEPARTEMEN SASTRA ASIA BARAT**

Sesuai dengan surat penugasan Dekan Fakultas Ilmu Budaya Universitas Hasanuddin Nomor: **116/UN4.9.1/KEP/2024** tanggal 07 Februari 2024, dengan ini menyatakan menerima dan menyetujui skripsi mahasiswa, atas nama: Nur Alwiah Iwan (**F031201016**) untuk diteruskan kepada panitia ujian skripsi Departemen Sastra Asia Barat Fakultas Ilmu Budaya Universitas Hasanuddin.

Makassar, 24 Oktober 2024

**Disetujui untuk diteruskan  
Kepada Panitia Ujian Skripsi  
Dekan  
u.b Ketua Departemen Sastra Asia Barat**



**Haeruddin, S.S., M.A.**  
**NIP.197810052005011002**

**Konsultan**



**Haeruddin, S.S., M.A.**  
**NIP.197810052005011002**



قراره بنه مناقشه  
جامعة حسن الدين كلية العلوم الإنسانية  
قسم آداب آسيا الغربية

في اليوم، 29 نوفمبر 2024م قد اتفقت لجنة المناقشة على هذه الرسالة العلمية بموضوع : المجاز في ديوان حبيبي، لا تحلي لفاروق جويده (دراسة تحليلية بلاغية). قدمت لاستفتاء بعض الشروط المطلوبة للحصول على درجة سرجانا (ليسانس) في اللغة العربية بقسم آداب آسيا الغربية كلية العلوم الإنسانية جامعة حسن الدين.

مكاسر، 29 نوفمبر 2024م

لجنة المناقشة

1. الرئيس : خيرالدين، الماجستير

2. المناقشة الأولى : الدكتورة زهرية، الماجستير

3. المناقش الثاني : الدكتور سوپرامان، الماجستير

4. المشرف : خيرالدين، الماجستير



**PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI****DAN PELIMPAHAN HAK CIPTA**

Dengan ini saya menyatakan bahwa, skripsi berjudul "al-Majaz dalam Diwan Habibati Laa Tarhali Karya Faruq Juwaidah (Kajian Ilmu Balaghah)" adalah benar karya saya dengan arahan dari pembimbing utama Haeruddin, S.S., M.A. Karya ilmiah ini belum diajukan dengan tidak sedang diajukan dalam bentuk apapun kepada perguruan tinggi manapun. Sumber informasi yang berasal atau dikutip dari karya yang diterbitkan maupun tidak diterbitkan dari penulis lain telah disebutkan dalam teks dan dicantumkan dalam Daftar Pustaka skripsi ini. Apabila di kemudian hari terbukti atau dapat dibuktikan bahwa sebagian atau keseluruhan skripsi ini adalah karya orang lain, maka saya bersedia menerima sanksi atas perbuatan tersebut berdasarkan aturan yang berlaku.

Dengan ini saya melimpahkan hak cipta (hak ekonomis) dari karya tulis saya berupa skripsi ini kepada Universitas Hasanuddin.

Makassar, 5 Desember 2024





## كلمة تمهيدية

الحمد لله رب العالمين، نحمده ونستعينه، ونعوذ بالله من شرور أنفسنا ومن سيئات أعمالنا. الحمد لله على كل ما أنعم به علينا من رحمة ومساعدة، حتى تمكنت الباحثة من إنهاء رسالتها التي بعنوان "المجاز في ديوان حبيبي لا ترحلي" لفاروق جويده (دراسة تحليلية بلاغية). الصلاة والسلام على رسول الله صلى الله عليه وسلم، الذي يظل مصدر الإلهام والقُدوة الحسنة للبشرية. تذكرك الباحثة أنه لا يوجد أحد كامل، وأنها قد ارتكبت بعض الأخطاء وتوجد نقص في إعدادها. لذلك، تعتذر الباحثة بصدق عن الأخطاء التي ارتكبتها .

وتوجه الباحثة شكرها إلى الأستاذ خيرالدين الماجستير، كمشرف، الذي بصبره الكبير رافقها ووجهها في عملية إعداد هذه الرسالة. كما تشكر أيضاً الدكتورة زهرية، الماجستير والدكتور سويراتمان، الماجستير كلجنة المناقشة، الذين تكرموا بالتحكيم وتقديم الاقتراحات والنقد البناء، مما ساعد في تحسين جودة هذه الرسالة.

أشكرُ الباحثة أيضاً السيد الأستاذ الدكتور إير. جمال الدين جومبا، الماجستير، رئيس جامعة حسن الدين، والسيد الأستاذ الدكتور أكين دول، الماجستير، عميد كلية العلوم الإنسانية في جامعة حسن الدين، والأستاذ خيرالدين، ماجستير، رئيس قسم آداب آسيا الغربية في جامعة حسن الدين، والأستاذة خيرية، الماجستير، سكرتيرة قسم آداب آسيا الغربية في جامعة حسن الدين الذين قدّموا التسهيلات للطلّابات خلال دراستهن في جامعة حسن الدين. شكراً أيضاً لجميع الأساتذة في قسم آداب آسيا الغربية الذين قدّموا العلوم القيمة والمفيدة للباحثة.

ود أن أوجه شكراً جزيلاً لوالدي، الأب إيوان والأم ليلي ولننداري، اللذين دائماً ما قدما الدعم والدعاء والمحبة التي ترافق كل خطواتي. شكراً على التضحيات والجهود التي بذلها الأب والأم في تربيتي وتعليمي. حقاً، لا أستطيع أن أوفيها حقهما من الشكر والعرفان. كما أود أن أشكر



جميع إخوتي الأعزاء والعائلة الذين قدموا لي الدعم والتحفيز. ولا تنسوا أذ  
أستطيع ذكرهم واحداً تلو الآخر، شكراً لكم على الدعم والتكاتف الذي

## ملخص البحث

نور ألوية إيوان . "المجاز في ديوان حبيبي، لا ترحلي لفاروق جويده (دراسة تحليلية بلاغية)"  
(تحت إشراف خيرالدين, الماجستير).

**خلفية البحث.** هذه الرسالة بعنوان "المجاز في ديوان حبيبي لا ترحلي لفاروق جويده (دراسة تحليلية بلاغية)" التي تتناول استخدام المجاز ومعناه في ديوان حبيبي ترحلي. في هذه الرسالة، تم إجراء البحث باستخدام دراسة في علم البلاغة، وهو علم البيان. نظرًا لأن المجاز غالبًا ما يحتوي على معاني مستترة لا تظهر بشكل مباشر، فإن ذلك قد يجعل القارئ يجد صعوبة في فهم العلاقة بين المعنى والرسالة التي تحتويها. ولذلك، فإن الأمر يتطلب دراسة معمق. **أهداف.** تهدف هذه الدراسة إلى تحديد استخدام المجاز في ديوان حبيبي لا ترحلي، ثم تصنيف وتوضيح أنواع المجاز، وهي المجاز العقلي والمجاز المرسل. بعد ذلك، ستقوم الباحثة بوصف المعاني المختلفة التي توجد في كل استخدام للمجاز. **المنهج.** يعد هذا البحث من الدراسات النوعية، حيث تم استخدام المنهج الوصفي التحليلي، وبالتالي ستقوم الباحثة بتحديد وتصنيف المجاز، بالإضافة إلى توضيح المعاني المجازية الموجودة في ديوان حبيبي لا ترحلي لفاروق جويده. **النتائج.** يوجد 2 من المجاز، وهما المجاز العقلي والمجاز المرسل. وقد وُجد في ديوان "حبيبي لا ترحلي" 40 مجازًا، مقسمة إلى 12 مجازًا عقليًا و28 مجازًا مرسلًا. أما أنواع المجاز العقلي فهي 10 الزمانية و2 السببية. وأما أنواع المجاز المرسل فهي 5 الجزئية، 5 الكلية، 5 السببية، 3 اعتبار ما يكون، 9 المحلية، و1 الحالية. **الخلاصة.** من بين الأنواع 6 التي تندرج تحت المجاز العقلي، لم يُعثر في هذا الديوان إلا على 2 فقط، وهما الزمانية والسببية. أما من بين الأنواع 8 التي تندرج تحت المجاز المرسل، فقد وُجد في هذا الديوان 6 أنواع فقط، وهي الجزئية، الكلية، السببية، اعتبار ما يكون، المحلية، والحالية.



**الكلمات المفتاحية:** علم البيان، أنواع المجاز، معنى المجاز، ديوان حبيبي لا

## ABSTRACT

Nur Alwiah Iwan, "**Al-Majaz in Diwan Habibati La Tarhali by Faruq Juwaidah (Study of Balaghah Science)**" (Guided by Haeruddin, S.S., M.A)

**Background.** This thesis is titled Al-Majaz in Diwan Habibati La Tarhali by Faruq Juwaidah (Study of Balaghah Science), which discusses the use of al-majaz and the meanings of al-majaz in the Diwan Habibati La Tarhali. In this thesis, the research is conducted using the study of Ilm al-Balaghah, specifically the science of bayan. Since al-majaz often contains implied meanings that are not directly revealed, it sometimes makes it difficult for readers to understand the relationship between the meaning and the message contained within it. Therefore, an in-depth study is required. **Objective.** This research aims to identify the use of al-majaz in Diwan Habibati La Tarhali. It will then classify and explain the types of al-majaz, specifically majaz aqli and majaz mursal. Subsequently, the researcher will describe the meanings found in each use of al-majaz. **Method.** This research is classified as qualitative research using a descriptive-analytical method. The researcher will identify, classify, and explain the meanings of al-majaz found in Diwan Habibati La Tarhali by Faruq Juwaidah. **Results.** There are 2 types of al-majaz: majaz aqli and majaz mursal. In Diwan Habibati La Tarhali, 40 instances of al-majaz are found, divided into 12 majaz aqli and 28 majaz mursal. The types of majaz aqli found are 10 az-zamaniah and 2 as-sababiyah. The types of majaz mursal found are 5 Juz'iyah, 5 Kulliyah, 5 as-sababiyah, 3 l'tibar ma yakunu, 9 mahaliyah, and 1 halliyah. **Conclusion.** Of the 6 types of majaz aqli, only 2 are found in this diwan, namely az-zamaniah and as-sababiyah. Of the 8 types of majaz mursal, 6 are found in this diwan, namely Juz'iyah, Kulliyah, as-sababiyah, l'tibar ma yakunu, Mahalliyah, and Halliyah.

**Keywords:** Ilmu Bayan (Rhetorical Science), Types of al-Majaz, Meanings of al-Majaz, Diwan Habibati La Tarhali.



## ABSTRAK

Nur Alwiah Iwan, “**al-Majaz Dalam Diwan Habibati La tarhali Karya Faruq Juwaidah (Kajian Ilmu Balaghah)**” (Dibimbing oleh Haeruddin, S.S., M.A)

**Latar Belakang.** Skripsi ini berjudul Al-Majaz Dalam Diwan Habibati La Tarhali Karya Faruq Juwaidah (Kajian Ilmu Balaghah) yang membahas tentang penggunaan al-majaz dan makna al-majaz dalam diwan Habibati La Tarharli. Dalam skripsi ini penelitian dilakukan dengan menggunakan kajian ilmu balaghah yakni ilmu bayan. Dikarenakan al-majaz seringkali mengandung makna tersirat yang tidak langsung terungkap maka terkadang membuat pembaca sulit untuk dapat memahami hubungan antara makna dan pesan yang terkandung di dalamnya. Oleh karena itu diperlukan pengkajian secara mendalam. **Tujuan.** Penelitian yang dimaksudkan untuk mengidentifikasi penggunaan al-majaz dalam Diwan Habibati La Tarhali. Kemudian mengklasifikasikan dan menjelaskan jenis-jenis al-majaz dalam hal ini yakni majaz aqli dan majaz mursal. Selanjutnya, peneliti akan mendeskripsikan makna-makna yang terdapat pada setiap penggunaan al-Majaz tersebut. **Metode.** Penelitian ini termasuk ke dalam penelitian kualitatif dengan metode yang digunakan yaitu metode deskriptif analitis sehingga peneliti akan mengidentifikasi, mengklasifikasi al-majaz serta menjelaskan makna al-majaz yang terdapat dalam diwan Habibati La Tarhali karya Faruq Juwaidah. **Hasil.** Terdapat 2 jenis majaz yaitu majaz aqli dan majaz mursal. Adapun dalam Diwan Habibati Laa Tarhali ditemukan 40 al-majaz yang terbagi pada 12 majaz aqli dan 28 majaz mursal. Adapun jenis-jenis majaz aqli ialah 10 az-zamanyah dan 2 as-sababiyah. Kemudian jenis-jenis majaz mursal ialah 5 Juz'iyah, 5 kulliyah, 5 as-sababiyah, 3 l'tibar ma yakunu, 9 mahaliyah, dan 1 halliyah. **Kesimpulan.** Dari 6 jenis yang termasuk majaz aqli, hanya ada 2 yang ditemukan dalam diwan ini yaitu az-zamanyah dan as-sababiyah. Kemudian dari 8 jenis yang termasuk majaz mursal, hanya ada 6 yang ditemukan dalam diwan ini yaitu Juz'iyah, Kulliyah, as-sababiyah, l'tibar ma yakunu, Mahaliyah dan Halliyah.

**Kata Kunci :** Ilmu Bayan, Jenis al-Majaz, Makna al-Majaz, Diwan Habibati La Tarhali.



## الفهرس

ii	.....	صفحة العنوان
iii	.....	صفحة تقديم الرسالة
iv	.....	صفحة المصادقة
v	.....	قرار عميد كلية العلوم الإنسانية
vii	.....	قرار لجنة مناقشة
viii	.....	البيانات الأصالة
ix	.....	كلمة تمهيدية
x	.....	ملخص البحث
xiii	.....	الفهرس
xvi	.....	قائمة الجداول
xvii	.....	قائمة الملاحق
1	.....	الباب الأول
1	.....	مقدمة
1	.....	1.1 خلفية البحث
5	.....	1.2 الأسس النظرية
5	.....	1.2.1 علم البلاغة
	.....	1.2.2 تعريف الديوان
	.....	1.2.3 الشعر
	.....	1.2.4 المجاز



16	..... الباب الثاني
16	..... مناهج البحث
16	..... 2.1 نوع البحث
16	..... 2.2 مصادر البيانات
17	..... 2.3 العدد الكلي والمختارات النموذجية
18	..... 2.4 منهج جمع البيانات
18	..... 2.5 منهج تحليل البيانات
19	..... 2.6 أدوات البحث
20	..... 2.7 إجراءات البحث
21	..... الباب الثالث
21	..... النتائج
21	..... 3.1 سيرة لفاروق جويده
23	..... 3.2 ديوان حبيبي لا ترحلي
24	..... 3.3 أنواع المجاز
12	..... 3.4 أنواع المجاز العقلي
30	..... 3.5 أنواع المجاز المُرسَل
35	..... الباب الرابع
35	..... المباحث
	..... 4.1 تحليل أنواع المجاز
	..... 4.2 تحليل معنى المجاز



68 ..... الباب الخامس

68 ..... الخاتمة

68 ..... 5.1 الخلاصة

68 ..... 5.2 الاقتراحات

69 ..... المراجع الإندونيسية

70 ..... المراجع العربية

71 ..... الملاحق



## قائمة الجداول

25	جدول 1. المجاز العقلي .....
26	جدول 2. المجاز المرسل .....
28	جدول 3. أنواع المجاز العقلي (الرّمانيّة) .....
29	جدول 4. أنواع المجاز العقلي (السببيّة) .....
30	جدول 5. أنواع المجاز المرسل (الجزئية) .....
31	جدول 6. أنواع المجاز المرسل (الكليّة) .....
31	جدول 7. أنواع المجاز المرسل (السببيّة) .....
32	جدول 8. أنواع المجاز المرسل (إعتبار ما يكوّن) .....
33	جدول 9. أنواع المجاز المرسل (المحلّيّة) .....
34	جدول 10. أنواع المجاز المرسل (الحاليّة) .....





## قائمة الملاحق

- 71 ..... الملاحق 1. عندما ننتظر القطار
- 72 ..... الملاحق 2. بالرغم منا قد نضيع
- 74 ..... الملاحق 3. لقاء الغرباء
- 74 ..... الملاحق 4. بقايا أمنية
- 75 ..... الملاحق 5. قد نلتقي
- 76 ..... الملاحق 6. أحلام حائرة
- 77 ..... الملاحق 7. وسط الزحام
- 78 ..... الملاحق 8. إلى مسافة
- 79 ..... الملاحق 9. وحدي على الطريق
- 83 ..... الملاحق 11. عندما تفرقنا الأيام
- 84 ..... الملاحق 12. مدينتي بلا عنوان
- 86 ..... الملاحق 13. و تحترق الشموع
- 86 ..... الملاحق 14. ربما أنساك
- 87 ..... الملاحق 15. كان لي قلب
- 88 ..... الملاحق 16. و عادت سفينة الأحلام



## الباب الأول

### مقدمة

#### 1.1 خلفية البحث

الأدبي تتمتع بثروة لغوية عميقة. أحد الجوانب المهمة التي تجذب الانتباه في تحليل القصيدة هو استخدام المجاز. يُضفي المجاز بُعدًا من الجمال وثرًا في المعنى عند إيصال الرسالة الأدبية. السيد أحمد الهاشمي في كتابه "جواهر البلاغة" يعرف المجاز على أنه اللفظ المستعمل في غير ما وضع له في الصطلاح التخاطب العلاقة مع قرينة مانعة من إرادة المعنى الحقيقي أو الوضعي (الهاشمي، 1994).

المجاز هو من فروع علم البلاغة يركز على استخدام الأمثال أو الاستعارات المتعلقة بالبلاغة وجمال اللغة. وتأتي كلمة البلاغة من الكلمة "بلغ" التي تعني نقل الشيء بوضوح وفعالية البلاغة هي تأدية المعنى الجليل واضحاً بعبارة صحيحة فصيحة، لها في النفس أثر خلاب، مع ملاءمة كل كلام للموطن الذي يقال فيه، والأشخاص الذين يُخاطبون (أمين ع.، 1971)، وتشمل علم البلاغة عدة فروع أو تخصصات فرعية تعمق في فهم جمال اللغة. وتشمل بعض فروع علم البلاغة علم المعاني وعلم البيان وعلم البديع.

بالنسبة للمجاز وعلم البلاغة، فإنهما يرتبطان بشكل وثيق، حيث أن المجاز يعتبر أحد الجوانب الرئيسية في علم البلاغة الذي يندرج تحت دراسة علم البيان. ويعني علم البيان باللغة الإيضاح والفتح والتوضيح. علم البيان هو أحد علوم البلاغة الذي يختص بالطرق المختلفة لعرض المعنى الواحد بأوجه مختلفة، وذلك مع إيراد دلالة عليه (فيود س.، 2015). أحد العناصر الهامة في



علم البلاغة هو استخدام المجاز في صياغة العبارات اللغوية بطريقة جميلة وف بشكل عام، في علم البيان ينقسم المجاز إلى نوعين، وهما المجاز ويتألف المجاز اللغوي من المجاز المرسل والاستعارة. في هذا البحث، فإن

دراسته هو المجاز العقلي والمجاز المرسل. المجاز العقلي هو إسناد الفعل أو ما في معناه إلى غير ما يستحقه بسبب وجود علاقة ووجود قرينة تمنع من الإسناد الحقيقي (Zaenuddin, 2023). فين الْمَجَازُ الْمُرْسَلُ هُوَ الْكَلِمَةُ الْمُسْتَعْمَلَةٌ فَصَدًّا فِي عَيْرِ مَعْنَاهَا الْأَصْلِي لِمَلَا حِظَةِ عِلَاقَةِ عَيْرِ الْمُشَابَهَةِ مَعَ قَرِينَةٍ دَالَّةٍ عَلَى عَدَمِ إِزَادَةِ الْمَعْنَى الْوَضْعِي (الهاشمي، 1994).

ما بالنسبة للسبب الذي تم اختياره لدراسة المجاز العقلي والمجاز المرسل، فإن المجاز المرسل يحتوي على تنوع واسع في علاقات المعنى التي تتألف من عدة أنواع من العلاقات. وهذا يجعله أكثر تعقيداً وملائماً للاستكشاف لأنه يشمل العديد من أبعاد العلاقات المعنوية. وكذلك المجاز العقلي الذي ينطوي على العديد من تحولات المعنى من خلال نسب الأفعال إلى الفاعل الحقيقي أو غيره، والذي يظهر كثيراً في النصوص الكلاسيكية والحديثة.

وبالمقارنة مع نوع المجاز الاستعارة الذي يركز عادة على العلاقة المجازية بين كائنين ويركز بشكل أكبر على الجانب الجمالي والجمالية اللغوية، فإن هذين النوعين من المجاز، المجاز العقلي والمجاز المرسل، يقدمان المزيد من أنواع العلاقات اللغوية التي يمكن تحليلها. وغالباً ما يتطلب المجاز المرسل والمجاز العقلي تحليلاً سياقياً عميقاً لفهم علاقاتهما المنطقية أو سببية، مما يفتح فرصاً أكثر إثارة في البحث.

كل شاعر لديه أسلوب كتابة فريد. أحد العناصر الهامة التي توجد في الشعر هي استخدام المجاز الذي يمكن أن يعكس فريدة وإبداع الشاعر في نقل الرسالة والمشاعر من خلال الشعر. أحد الشعراء الذين يتمتعون بهذا الأمر هو فاروق جويده.

فاروق جويده هو كاتب عربي من مصر. ولد في محافظة كفر الشيخ في مصر في 10 فبراير 1945. فاروق جويده هو واحد من الشعراء المحترمين بشكل كبير في مصر.



خاصة بسبب قصائده الخاصة والمميلة إلى الحزن فيما يتعلق بالحب والروم جويده العديد من الأعمال، سواء كانت قصائد أو نترات أو مسرحاً أو كتاباً

من أعمال فاروق جويدة هي مجموعته الشعرية المعنونة "حبيبي، لا ترحلي".  
 القصائد التي تجمع في هذا الديوان تتسم بالتوحيد في أسلوبه، حيث تحمل وصف الحب  
 بين قصيدة وأخرى ربطاً خاصاً، بالإضافة إلى ذلك، لغة الشعر البديعة التي تحتوي على العديد  
 من الاستعارات أو المجازات والمعاني والرسائل العميقة، وبالتالي، يعتبر هذا العمل مثيراً للبحث.  
 أمثلة على المجازات التي وجدت في ديوان "حبيبي، لا ترحلي" تشمل:  
 (طرقاتها سوادء كالليل الحزين)

Jalan-jalannya sangat gulita  
 Seperti malam yang bersedih

البيت المذكور يدخل في المجاز العقلي الذي علاقته الزمانية، وذلك في العبارة "الليل  
 الحزين". ولكن في الحقيقة، "الليل" ليس شيئاً يمكن أن يحزن. وبالتالي، يظهر أن هناك إسناداً  
 مجازياً إلى الزمن، مما يجعل هذه العبارة من المجاز العقلي الذي علاقته الزمانية.  
 أما هذا البيت فيمكن أن يعني حالة الطريق المظلمة جداً، ربما بسبب قلة الضوء أو لأن  
 الجو بالفعل ليس مشرقاً. ثم العبارة "كالليل الحزين" تشير إلى أن الظلام يجعل الجو يبدو كأنه ليلة  
 حزينة، ويمكن ربط ذلك بحالة شخص كئيب أو حزن عميق في ليلة ما.  
 استناداً إلى ملاحظة الباحثة، توجد عدة دراسات تناولت بحث عمل أدبي متعلق بالمجاز.  
 ومن بين تلك الدراسات (2016) Cut Atika رسالتها بعنوان "المجاز في رواية الأجنحة المتكسرة  
 الخليل جبران (دراسة تحليلية أسلوبية)" من جامعة حسن الدين مكسر. تهدف هذه الرسالة إلى  
 شرح المجاز ومعانيه في رواية الأجنحة المتكسرة الخليل جبران. في هذا البحث يوجد تشابه  
 واختلاف مع الباحثة التشابه يكمن في التحليل المجاز. أما الاختلاف في الكائن المدروس، حيث  
 استخدمت هذه الرسالة في رواية "الأغنيات الدائرة" لنوال السعداوي،  
 ديوان "حبيبي، لا ترحلي" لفاروق جويدة بالإضافة إلى ذلك، قام الـ  
 باستخدام تحليل أسلوبية، في حين استخدمت الباحثة تحليل بلاغية.



Maharani Ritonga (2004) رسالتها بعنوان "استخدام المجاز في حكاية ألف ليلة وليلة (دراسة تحليلية أسلوبية)". تهدف هذه الدراسة إلى شرح استخدام المجاز في حكاية ألف ليلة وليلة. وتتمثل التشابه في هذه الدراسة في التحليل المجاز. أما الاختلاف في الكائن المدروس، فقد استخدمت هذه الدراسة حكاية "ألف ليلة وليلة"، بينما استخدمت الباحثة ديوان "حببتي، لا ترحلي" لفاروق جويده بالإضافة إلى ذلك، قامت الدراسة التي أجرتها ماهراني ريتونجا باستخدام دراسة تحليل أسلوبية، في حين قام الباحثة بالاستناد إلى دراسة تحليل بلاغية.

Irdayanti (2017) رسالتها بعنوان تحليل المجاز المرسل في كتاب رياض الصالحين للإمام النووي من جامعة شمال سومطرة ميدان. تهدف هذه الدراسة إلى وصف استخدام المجاز المرسل في كتاب رياض الصالحين للإمام النووي، ويكمن التشابه في هذه الدراسة في تحليل المجاز، إلا أن البحث الذي أجرته إيردايانتى يركز على استخدام المجاز المرسل. ثم، يكمن الاختلاف في كائن الدراسة، حيث استخدمت إيردايانتى كتاب رياض الصالحين " للإمام النووي بينما استخدمت الباحثة ديوان حببتي، لا ترحلي" لفاروق جويده.

بناءً على ما تم شرحه في الخلفية بحث، يمكن تحديد عدة مشكلات. أولاً، إن استخدام أسلوب البلاغة في القصيدة، وهو المجاز، يهدف إلى إضافة بُعد جمالي وغنى في المعاني داخل القصيدة. لذلك، يحتاج الأمر إلى تحليل عميق لفهم المعنى المتضمن في هذه القصيدة. ثانياً، إن الأسلوب البلاغي لفاروق جويده شاعري للغاية، مما يسمح باستخدام أنواع مختلفة من المجاز في قصائده. ثالثاً، إن الأسلوب البلاغي له دور كبير في تشكيل خصائص وخصوصية القصيدة، حيث يُعد وسيلة للتعبير عن المشاعر، وتصور الأفكار، بل وحتى نقل الرسائل الأخلاقية. بناءً على ما سبق، ولتحقيق أقصى استفادة من البحث، ستقتصر الباحثة على



المجاز العقلي والمجاز المرسل ومعاني المجاز في ديوان "حببتي، لا ترحلي" لفاروق جويده. بناءً على ما تم شرحه في الخلفية بحث، فإن تنوع البحث عا

استخدام الأسلوب اللغوي في الشعر مثل المجاز، إلى إضفاء بعد من الجمال، يتميز أسلوب فاروق جويدة الشعري بالروعة، مما يجعله يستخدم أنواعاً متنوعة من المجاز، و الأسلوب اللغوي دوراً مهماً في تشكيل خصائص وفردة الشعر، كوسيلة للتعبير عن المشاعر، وتصوير الأفكار أو حتى لنقل رسائل أخلاقية. بناء على الوصف المذكور أعلاه والتوجيهات التي تشير إلى إمكانية توسيع نطاق الدراسة، فإن الباحثة ستقتصر على مشكلة استخدام أنواع المجاز العقلي والمجاز المرسل ومعانيها في ديوان "حبيتي، لا ترحلي" لفروق جويدة.

المجاز له دور هام في تشكيل خصائص وفردة القصيدة. استخدام البلاغة في الشعر، مثل المجاز، يهدف إلى إضفاء بعد جمالي وغنى معنوي عميق على القصيدة، ونظراً لأن غالباً ما يحتوي على معاني مستترة لا تظهر مباشرة، فإن ذلك أحياناً يجعل القارئ يصعب عليه فهم المعنى وارسالة الكامنة فيه. لذلك يتطلب الأمر دراسة عميقة. وبناءً على ما تم ذكره أعلاه، اختارت الباحثة هذا البحث لوصف أنواع المجاز المستخدمة في الشعر وتحليل معاني المجازات في هذه القصائد. استناداً إلى ما تم ذكره أعلاه، تتناول الباحثة عنوان المجاز في ديوان حبيتي لا ترحلي لفارق جويدة (دراسة تحليلية بلاغية).

## 1.2 الأسس النظرية

### 1.2.1 علم البلاغة

والبلاغة على النحو الذي عبر عنه عبد الرحمن حبنكة حسن في ( Hamzah & Djuaeni, 2021) هي:

(مطابقة الكلام لمقتضى حل من يخاطب به مع فصاحة مفرداته وجملته)



وبحسب التعريف فإن البلاغة لا يمكن فصلها عن اللغة، بل البلاغة هي القيام بواجباتها كوسيلة للتواصل أو البلاغ الذي يشتمل على عنصرين من من الناحية اللغوية، كلمة "بلاغة" والتي تعني نفس كلمة "وَصَلَّ" أي >

تعني وصول الأفكار والخواطر التي نريد أن نعبر عنها للمحاور بالنتيجة. النظر في ملاءمة المعاني، والحال والأحوال التي يحدث فيها اللفظ. إن التعبير المليء بالبلاغة هو نتيجة لعملية تفكير ليست بسيطة، وإشراك العاطفة والشعور واختيار الأسلوب الصحيح والخيال القوي هي بعض عناصر البحث الأدبي.

وفي الدراسات الأدبية، فالبلاغة هي طبيعة التعبير والمتكلم، ومن هنا ولد مصطلح (الكلام البالغ) و(المتكلم البليغ). ويولي البلاغة اهتماما كبيرا بملاءمة الجمل لظروف وأحوال الشخص الذي يتحدث إليه. وتتوقف قيمة الكلام المشتمل على البلاغة على مدى تلبية التعبير لمتطلبات الحال والأحوال. البلاغة كفرع علمي يشمل ثلاثة مجالات من العلوم، وهي علم البيان، وعلم المعاني، وعلم البديع.

### 1. علم البيان

هو أحد علوم البلاغة الذي يختص بالطرق المختلفة لعرض المعنى الواحد بأوجه مختلفة، وذلك مع إيراد دلالة عليه (فيود ب.، 2015). الموضوعات التي يدرسها علم البيان هي التشبيه، المجاز، والكناية.

### 2. علم المعاني

علم المعاني هو أصول وقواعد يعرف بها أحوال الكلام العربي التي يكون بها مطابقا لمقتضى الحال بحيث يكون وفق الغرض الذي سبق له (Nuha, 2022). علم المعاني يتناول جوانب نطق الكلمات والجمل في اللغة العربية بما يتناسب مع هدفها، مع النظر المستمر إلى حالة وظروف المتحدث. وأما موضوعات دراسته فتشمل الخبر والإنشاء، المطلق والمقيد، الإعجاز، المساواة والاتناب، التقديم والتأخير، الحصر والقصر، والحذف.

### 3. علم البديع

هو العلم الذي تعرف به طرق تحسين الكلام مع رعايته لمطابقة



الدلالة بعيداً عن التعقيد في المعنى (الجبوري، 2013). علم البديع يتناول الطرق والأساليب في تجميل وزينة الجمل في اللغة العربية. وأما موضوعاته فتتضمن تنظيم جمال اللغة من حيث اللفظ (المحسنات اللفظية)، وتنظيم جمال اللغة من حيث المعنى (المحسنات المعنوية).

### 1.2.2 تعريف الديوان

الديوان هو مصطلح يشير إلى مجموعة من القصائد أو الأشعار التي كتبها شاعر وتم جمعها في كتاب واحد أو مخطوطة. يشير مصطلح الديوان هنا إلى مجموعة من الأعمال الأدبية. الديوان هو إرث أدبي ثمين في الثقافة العربية وقد كان وسيلة للتعبير عن المشاعر وجمال اللغة والفكر الفلسفي. يشمل الديوان أعمال شاعر عاش في فترة زمنية معينة. وغالبا ما يُستخدم الديوان كمرجع لدراسة الأسلوب والموضوعات والأحداث التي تنعكس في الشعر أو الأشعار للشاعر المعني.

### 1.2.3 الشعر

#### أ. تعريف الشعر

يعرف كثير من خبراء الأدب العربي الشعر، وقد اختلفوا في تعريفه. من بين أمور أخرى هي:

- (1) أحمد الهاشيمي: إنّ الشعر كلامٌ فصيحٌ موزون القفي، المعبر غالبًا عن صوراً لخيال البديع.
- (2) ابن خلدون: إنّ الشعر هو كلام مبني على الاستعارة والأوصاف، المفصل بأجزاء متّفقة في الوز نوالروي، المستقل كل بيت منه بغرضه ومقصده عما قبله، الجاري على أساليب مخصوصة

(3) أحمد حسن الزيات: "الشعر هو جملة تحمل إيقاعًا وقافية، تعبّر عن خيال جميل وتصور

الأحداث الموجودة.



#### ب . أنواع الشعر

تختلف أنواع الشعر في شكلها، وهي:



1. الشعر الحر: وهو من أنواع الشعر الحديث، لا يلتزم بالقافية، أو بالوزن، أو بحرف الروي، كانت بداياته من بغداد عام 1947، ويمتاز الشعر الحر بالحرية في اختيار الوزن؛ فلا يلتزم الشاعر بتفعيلة أو قافية محددة أو طول محدد للأسطر، ويمتاز أيضاً باللحن الموسيقي المصاحب للأبيات الشعرية، وهذا يعطي للشاعر حريات أكثر في نظم الأبيات لعدم التزامه بتفعيلة معينة، بل بالعدد الكبير من الكلمات التي من الممكن أن تضيف لحناً خاصاً للقصيدة. (الملائكة، 1965).

2. الشعر العمودي: يعتبر أصل جذور كافة أنواع الشعر، ويتسم بأنه يحتوي على مجموعة أبيات كل بيت يتألف من مقطعين؛ يسمى الأول الصدر، والثاني العجز

3. الشعر المنثور: وهو كما عرفته نازك الملائكة: (مجموعة شعرية لم تعتمد الوزن والقافية التقليديتين. وغالبية القراء في البلاد العربية لا تسمى ما جاء في هذه المجموعة شعراً باللفظ الصريح، ولكنها تدور حول الاسم، فتقول إنه شعر منثور أو نثر في، وهي مع ذلك تُعجب به وتقبل على قراءته، ليس على أساس أنه نثر يعالج موضوعات أو يروي قصة أو حديثاً، بل على أساس أنه مادة شعرية، لكنها ترفض أن تمنحه اسم الشعر). (الملائكة، 1965)

4. الشعر المرسل: هو شعر موزون دون قافية محددة، أي أنه يلتزم بالتفعيلة الواحدة للبحر دون الوزن الشعري.

5. الشعر الرباعيّات: وهو نوع خاص من الشعر يعرف بأنه عبارة عن بيتين من الشعر متفقين في الوزن والقافية، وعادة تكون الرباعيّات مكونة من أربعة أبيات فقط، تحمل فكرة ومضموناً ينتهي بانتهاء الأبيات الأربعة من أشهر الشعراء في الرباعيّات

جاهين، وجلال الدين الرومي.



## 1.2.4 المجاز

### أ. تعريف المجاز

السيد أحمد الهاشمي في كتابه "جواهر البلاغة" يعرف المجاز على أنه:  
 اللَّفْظُ الْمُسْتَعْمَلُ فِي غَيْرِ مَا وُضِعَ لَهُ فِي الصِّطْلَاحِ التَّخَاطُبِ لِعِلَاقَةٍ مَعَ قَرِينَةٍ مَانِعَةٍ مِنْ إِزَادَةِ  
 الْمَعْنَى الْحَقِيقِي أَوْ الْوَضْعِي (الهاشمي، 1994)

يجب غالبية الشعوب العربية استخدام كلامهم بطريقة مجازية إشارة إلى أن لغتهم ليست  
 رتيبة في معنى واحد ولفظ واحد بل لتوسيع وإثراء المعنى والنطق لتعابيرهم سواء في الشعر  
 والمواعظ والنثر بحيث تظهر لغتهم بليغ (عالية القيمة والجودة).

### (1) تعريف العلاقة

والمراد بالعلاقة هو : المناسبة بين المعنى المنقول عنه والمنقول إليه (الهاشمي، 1994)  
 العلاقة هي المناسبة بين المعنى الحقيقي والمجاز، حيث تقوم بربط القلوب مباشرة من  
 المعنأول إلى المعنى الثاني. والعلاقة بين المعنى الحقيقي والمجاز أحياناً تكون في شكل المشابهة  
 وأحياناً في شكل غير المشابهة، فإذا كانت العلاقة في شكل المشابهة، فإنها تُصنّف مجاز  
 إستعارة، وإذا كانت في شكل غير المشابهة، فإنها تُصنّف مجاز مرسل.

### (2) تعريف القرينة

والمراد بالقرينة هو : الأمر الذي يجعله المتكلم دليلاً على أنه أراد باللفظ غير ما وضع له  
 (الهاشمي، 1994)



ولذلك يمكن تفسير أن القرينة هي مؤشر أو إشارة تمنع الفهم من الورد  
 ثم تكون القرينة تارة بصيغة الفظية وتارة بصيغة الحلية.

مثال قرينة لفظية، على سبيل المثال عندما يقول شخص "رَأَيْتُ ؛

الْمُنْبَرِ". في هذا السياق، ليس معنى البحر الحقيقي هو المقصود، بل

الشخص لديه معرفة واسعة جداً مثل البحر. القرينة هنا هي كلمة "يَعْطُ النَّاسَ مِنْ فَوْقِ الْمَيْزِ"، لأنه من المستحيل أن بَحْرًا خطبة فوق المنبر. ومن هنا نفهم المعنى الاستعاري أو انتقال معنى البحر إلى معنى الشخص المتعلم (Andre Bahrudin, 2022) .

أما القرينة الحالية، إذا كانت القرينة مفهومة فقط من حالة المتكلم أو من الوقائع الموجودة. مثال على ذلك العبارة "جَعَلُوا أَصْبَعَهُمْ فِي أُذُنِهِمْ"، حيث لا تُفهم القرينة من الكلمات نفسها، ولكن من الحالة فقط، حيث من غير الممكن وضع الأصابع في الأذن. ولذا فتسمى القرينة الحالية (Noor, 2019) . وبالتالي، يمكن استنتاج أن مصطلح المجز هو شكل من أشكال التعبير حيث لا تستخدم الكلمات بمعناها الأصلي، بل بمعنى استعاري، أي بطريقة مقارنة أو مجازية مع شيء آخر.

### ب. تقسيم المجاز

بشكل عام في علم البيان، تنقسم المجاز إلى نوعين، مجاز عقلي ومجاز لغوي.

#### أ. مجاز عقلي

المجاز العقلي هُوَ إِسْنَادُ الْغَيْلِ أَوْ مَا فِي مَعْنَاهُ مِنْ اسْمِ فَاعِلٍ أَوْ اسْمِ مَفْعُولٍ أَوْ مَصْدَرٍ إِلَى غَيْرِهِ مَا هُوَ لَهُ فِي الظَّاهِرِ ، لعلاقة مع قرينة تمنع من أن يكون الإسناد ما هو له (الهاشمي، 1994)

سند الفعل أو ما شابهه يكون على أساس الزمان (إلى الزمان) والمكان (إلى المكان) والسبب (إلى السبب) والمصدر (إلى المصدر). ، إسم فاعل يصبح إسم مفعول (فاعل إلى المفعول)، وترجمة إسم مفعول إلى إسم فاعل (المفعول إلى فاعل). وهذا التبعية يصبح علاقة منفصلة في المجاز العقلي.

بالنسبة لمعرفة أنواع المجاز العقلي، فهي:

(1) الزمانية (الإسناد إلى الزمن)



مثال في التعبير:

يَوْمُهُ سَعِيدٌ وَ لَيْلُهُ شَقِيٌّ وَ نَهَارُهُ حَزِينٌ

إعرابات في الكلمات يوم (يومه سعيد)، و لَيْلٌ (لَيْلُهُ شَقِيٌّ)، وَ نَهَارٌ (نَهَارُهُ حَزِينٌ). ومع ذلك، فإن هذه الكلمة تعني في الواقع عدم البكاء أو الحزن أو الشعور بالسعادة. فيتبين أن الظاهر أن هناك مرجع مجازي فيدخل اللفظ في المجاز العقلي الذي علقته الزمانية.

(2) المكانية (الإسناد إلى المكان)

على سبيل المثال في سورة الأنعام/6:6

... وَجَعَلْنَا الْأَنْهَارَ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمْ...

وإحالة "تَجْرِي" إلى "الأنهار"، ولكن المعنى الحقيقي لما يجري هو "الماء". فدخلت هذه الآية في المجاز العقلي الذي علقته المكانية.

(3) السببية (الإسناد إلى السبب)

مثال: (شَفَى الطَّبِيبُ الْمَرِيضَ) (بَعَى الْوَزِيرُ الْقَصْرَ)

يوضح المثالان أعلاه الاعتماد على السبب. المثال الأول ليس الطبيب الذي يشفي المريض، بل الطبيب الذي يقدم له النصائح حول تناول الدواء. وفي الحقيقة كان الله سبحانه وتعالى هو الذي شفاه. وكذلك في المثال الثاني، فبدلاً من أن يقوم الوزير بنفسه ببناء القصر، كان الوزير وحده هو الذي أصدر تعليمات (السببية) في بناء القصر، وكان العمال هم من يقومون بذلك.

وهذان المثالان يشملان مجاز عقلي وعلقته هي السببية.

(4) المصدرية (الإسناد إلى المصدر)

كما في شعر أبي فراس الحمداني:

سيدكري قومي إذا جد جددهم# وفي الليلة الظلماء يفترق البدر



وكلمة جَدُّ هي مصدر من كلمة جَدُّ وهو فاعلها. أما المقصود بالجادُّ فهو (الشخص الجاد).  
أي أن أصل الجملة هو جد/الجاد/جدًّا أي إجتهد/اجتهدًا، ثم يُحذف الفاعل ويُعتمد على  
المجسم، أي الجد.

على سبيل المثال، في سورة الحاقة الآية 13: (فَإِذَا نُفِخَ فِي الصُّورِ نَفْخَةٌ وَاحِدَةٌ)  
كلمة (نفخ) في هذه الآية مجهولة، ولا تعتمد على معناها الحقيقي، بل على صيغتها المصدر،  
أي (نفخة)، بحيث تدخل الآية بالصيغة المجازية العقلية التي علقها المصدرية.  
(5) الْمَفْعُولِيَّةُ (الإسناد ما بني للفاعل إلى المفعول)  
مثال: سَرَّيْنِي حَدِيثُ الْوَامِقِ

ومن هذا المثال هناك ترجمة لمعنى اسم فاعل إلى اسم مفعول، وهي كلمة (الوامق)  
التي تعني (المحبِّ) بدلاً من (المموق)  
وهي (المحبوب) فالمقصود هو (سَرَّتْ بِمُحَادَثَةِ الْمَحْبُوبِ) فالتعبير يشمل مجاز عقلي وعلاقته  
الْمَفْعُولِيَّةُ

(6) الْفَاعِلِيَّةُ (الإسناد ما بني للمفعول إلى الفاعل)  
على سبيل المثال في سورة الإسراء الآية 45 .  
(وَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ جَعَلْنَا بَيْنَكَ وَبَيْنَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ حِجَابًا مَّسْتُورًا)  
وكلمة (مَسْتُورًا) هي على صيغة اسم مفعول تُفَسَّرُ على صيغة اسم فاعل، أي (سَتْرًا).  
والتأويل هو (حِجَابًا سَاتِرًا) بحيث تدخل الآية في المجاز العقلي الذي علاقته الفائلة.

### ب. مجاز لغوي



المجاز اللغوي هو نوع من المجاز التي ينظر إلى علاقتها من الناحية اللغوية  
إلى نوعين، هما المجاز مرسل والمجاز إستعارة.

### أ) مجاز المرسل

وفي مصطلح البلاغة يُذكر: المجاز المرسل هو مجاز علاقته غير المشابهة. كما قال علال النوريم في (Hamzah dan Djuoeni, 2021) فَالْمَجَازُ الْمُرْسَلُ هُوَ مَا كَانَتْ الْعِلَاقَةُ فِي عَيْرِ الْمَشَابَهَةِ

قال محمد مصطفى هدارة في (Hamzah dan Djuoeni, 2021) إن هذا النوع من المجاز يسمى المجاز مرسل لأنه لا يرتبط بعلاقة معينة. ولكنه يحتوي على علاقات كثيرة بحيث يُطلق عليه اسم المرسل. ثم قال السيد أحمد الهاشمي، الْمَجَازُ الْمُرْسَلُ هُوَ الْكَلِمَةُ الْمُسْتَعْمَلَةُ قَصْدًا فِي عَيْرِ مَعْنَاهَا الْأَصْلِيِّ لِمَلَاخِظَةِ عِلَاقَةِ عَيْرِ الْمَشَابَهَةِ مَعَ قَرِينَةٍ دَالَّةٍ عَلَى عَدَمِ إِرَادَةِ الْمَعْنَى الْوَضْعِيِّ (الهاشمي، 1994)

أنواع المجاز المرسل هي:

### 1) السَّبَبِيَّةُ (إطلاق السبب وإرادة المسبب)

المثال: له أياد سابعة # اعد منها و لا أعادها

وكلمة (أيدي) في التعبير أعلاه لا تفسر بمعناها الحقيقي، وهو الأيدي، بل المراد بها المتعة. في المثال أعلاه، تم ذكر اليد كأداة للحصول على المتعة. فاليد هي سبب اللذة، ولذلك سميت السببية.

### 2) الْمُسَبَّبِيَّةُ (إطلاق المسبب وإرادة السبب)

المثال سورة غافر / 40:13

(هو الَّذِي يُرِيكُم آيَتِهِ وَيُنزِلُ لَكُم مِّنَ السَّمَاءِ رِزْقًا)

وكلمة رزقا المسبب وتفسيرها المطر لأن المطر هو الذي السبب الرزق. أن معنى الرزق من



السماء المطر. وينزل الله من السماء ماء يأتي به الخير. من خلا أن تعيش وتصبح مصدر رزقاً لنا. فالعلاقة بين رزقاً والمطر هي الع

### 3) الْجَزْئِيَّةُ (ذكر لفظ الجزء وإرادة منه الكل)

المثال: كم بعثنا الجيش جررا # وأرسلنا العيون

المثال يبدو على السطح كأن الحكومة تنتشر العيون في المدينة. على الرغم من أن المقصود بالعيون" هو (جيوش الحاكم). لذا، يُعتبر هذا المثال من المجاز المرسل، حيث تكمن علاقته الجزئية في أن العيون هي جزء أساسي من المراقب. على الرغم من أن المقصود هو الكل، وليس فقط العيون ولكن الأجزاء الأخرى من الجسم أيضاً.

(4) الكَلِيَّة (ذكر لفظ الكل وإرادة منه الجزء)

المثال في سورة البقرة: 19.

(أَوْ كَصَيْبٍ مِّنَ السَّمَاءِ فِيهِ ظُلُمَاتٌ وَرَعْدٌ وَبَرْقٌ يَجْعَلُونَ أَصَابِعَهُمْ فِي آذَانِهِمْ مِّنَ الصَّوَاعِقِ حَذَرَ الْمَوْتِ وَاللَّهُ مُحِيطٌ بِالْكَافِرِينَ)

وفي مثال الآية أعلاه توجد كلمة (اصابع). إذا نظرت عن كثب إلى الجملة، فمن غير الممكن إدخال اصابع بالكامل في الأذن، ولكن جزءاً منه فقط. فالمثال أعلاه يشمل المجاز المرسل الذي علاقته الكلية، والقرينة حلية.

(5) إعتبار ما كان

إِعْتِبَارُ مَا كَانَ وَإِرَادَةُ مَا يَكُونُ (الإشارة إلى ما حدث، في حين أن المقصود هو ما سيحدث.)

المثلي سورة النساء الآية 2 : (وَأَتُوا الْيَتَامَىٰ أَمْوَالَهُمْ)

وفي الآية أعلاه كلمة (اليتامى). ولكن معنى هذه الآية هو عندما يبلغ الأيتام. ولذلك فإن القصد هو إعطاء الأصول للأيتام عندما يبلغون سن الرشد.

(6) إعتبار ما يكون

إِعْتِبَارُ مَا يَكُونُ وَإِرَادَةُ مَا كَانَ (وهو يشير إلى شيء سيحدث في

أنه يشير إلى الوضع السابق.)



مثال 1 : (سأوقد النار)

لفظ (نار) في النص هو جزء من مثال إعتبر ما يكون. لأنه يذكر شيئاً سيحدث، وهو إشعال النار، ولكن ما يحدث بالفعل هو أنك بالطبع تحتاج إلى حرق الحطب أولاً حتى تشتعل النار. وكلمة (نار) في هذه الجملة بدل كلمة (حطب) لأنه بمجرد إشعال الحطب يتحول إلى نار.

مثال 2: إني أراني أعصر خمرا

وفي الآية أعلاه جملة (أعصرا) مع أن معناها الحقيقي هو "عصرة عنب" فيصبح "خمرا". فالمعنى الحقيقي لهذه العبارة هو "عصر عنب فيصير خمراً".

(7) المَحَلِّيَّة (إطلاق المحل وإرادة الحال)

مثال:

\* قرر المجلس ذلك (أي أهله)

ولكن الذي يقصد بـ "المجلس" هو أعضاؤه (المجلس).

\* وأسأل القرية (أي أهلها)

ولكن الذي يقصد بـ "القرية" هم سكانها (القرية).

(8) الحَالِيَّة (إطلاق الحال وإرادة المحل)

المثال في سورة آل عمران الآية 107:

(وَأَمَّا الَّذِينَ ابْيَضَّتْ وُجُوهُهُمْ فَفِي رَحْمَةِ اللَّهِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ)

الجملة التي ذكرتها تحتوي على التعبير "ففي رحمة الله"، ولكن المقصود هو "الجنة". هذا

المثال يُصنّف كتشبيه مرسل، حيث يُشير إلى الحال (رحمة الله)

المحل (الجنة).





## الباب الثاني

### مناهج البحث

#### 2.1 نوع البحث

المنهج البحث هو طريقة علمية للحصول على البيانات بأغراض واستخدامات محددة. وبناءً على الكائن والنتائج المرجوة، يستخدم هذا البحث منهج البحث النوعي. ويُعتبر المنهج البحثي النوعي إجراءً بحثي يستفيد من بيانات تأتي على شكل سرد أو تعبير من خلال نتائج بناء الاستجابات أو المعلومات. ويُعتبر البحث النوعي عملية بحثية تنتج بيانات وصفية تتضمن الكلمات المكتوبة والشفوية، بالإضافة إلى سلوكيات الأشخاص المراقبة (Nasution, 2023).

هذا البحث يندرج تحت نوع البحث النوعي باستخدام أسلوب التحليل الوصفي. البحث الوصفي يهدف إلى وصف أو شرح الظاهرة المدروسة بشكل منهجي ومفصل. أما البحث التحليلي فهو الطريقة التي تساعد في فهم أفكار المؤلف من خلال فهم تخيلات أفكاره المعبر عنها. لذا، في هذا السياق، يستخدم البحث الوصفي التحليلي لتحديد أنواع المجاز والمعاني في ديوان "حبيبي، لا ترحلي" لفاروق جويدة بنهج علم البلاغة خاصة في مجال علم البيان.

استناداً إلى موضوع البحث، وهو ديوان أو مجموعة شعرية، فإن هذا البحث هو نوع من البحث المكتبة (*library research*). البحث المكتبة هو عملية جمع البيانات عن مصادر الأدب ذات الصلة بموضوع البحث. يمكن أن تكون هذه المصادر كتباً ومجلات ومقالات وتقارير ومصادر أخرى.

#### 2.2 مصادر البيانات

أما مصادر البيانات في هذا البحث فهي كما يلي:

1. البيانات الأولية



البيانات الأولية في هذا البحث هي ديوان "حبيبي، لا ترحلي" للـ

الحصول على هذه البيانات مباشرة سواء من الديوان باللغة العربية أو من كتب الترجمة لهذا الديوان.

## 2. البيانات الثانوية

أما البيانات الثانوية في هذا البحث فهي مشتقة من مصادر متعددة ذات صلة بالبحث مثل الكتب والمجلات العلمية والكتب الإلكترونية وأدبيات أخرى ذات صلة بالبحث.

### 2.3 العدد الكلي والمختارات النموذجية

أما العدد الكلي والمختارات النموذجية في هذا البحث فهيكما يلي:

#### 1. العدد الكلي

العدد الكلي في البحث هو مجموعة جميع الأشياء أو العناصر التي تمتلك خصائص معينة والتي تُعتبر مصدر البحث أو هدف البحث. وفي هذا البحث، العدد الكلي هم قصائد ديوان "حبيبي، لا ترحلي" لفاروق جويدة والتي تتألف من 20 عنواناً للقصائد.

#### 2. المختارات النموذجية

وفقاً Sugiono في (Ajijah & Selfi, 2021)، المختارات النموذجية هي جزء من العدد والخصائص التي يمتلكها العدد الكلي. يهدف اختيار المختارات النموذجية في البحث إلى جعل البحث أكثر فعالية وأهمية. في تحديد المختارات النموذجية، استخدمت الباحثة تقنية أخذ العينات الصدية. تقنية أخذ العينات القصدية هي أخذ عينة تتناسب مع الأفكار والافتراضات والأهداف والمنافع التي تسعى الباحثة لتحقيقها (Endraswara, 2006). بناءً على ذلك، فإن المختارات النموذجية في هذه الدراسة



هي التعبيرات التي تحتوي على المجاز في ديوان حبيبي، لا ترحلي.

في 16 عنواناً و40 بيتاً في ديوان حبيبي، لا ترحلي.

## 2.4 منهج جمع البيانات

التقنيات المستخدمة في جمع البيانات في هذا البحث هي بطريقة الاستماع باستخدام تقنية الكتابة. يُستخدم طريقة الاستماع للاستماع إلى النصوص الشعرية التي تم اختيارها ككائن للبحث. ثم يتم استخدام تقنية الكتابة لتسجيل الأشياء التي يُعتقد أنها مهمة ومناسبة للبحث في حل المشكلة. وتتمثل مراحل هذه التقنيات فيما يلي:

1. قراءة الأشعار بعناية.
2. علامة وتحديد البيانات وفقاً لاحتياجات البحث. وفي هذا السياق، يتعلق الأمر بالعبارات في الشعر التي تحتوي على التعبير المجاز.
3. تسجيل جميع البيانات المطلوبة في البحث.

## 2.5 منهج تحليل البيانات

أما تقنيات تحليل البيانات في هذا البحث فتشمل ما يلي:

1. تقليص البيانات
- تقليص البيانات هو مرحلة تلخيص البيانات واختيار الأمور الرئيسية والتركيز على الأمور المهمة. يتضمن تقليص البيانات عملية التخلص من البيانات غير الضرورية ثم تجميع واختيار البيانات وفقاً لاحتياجات البحث لتوفير صورة واضحة وتسهيل عملية جمع البيانات. وبالتالي، سيتم في هذا البحث تحليل البيانات المتعلقة بأنواع التعبير المجاز ومعانيها الموجودة في ديوان "حبيبي، لا ترحلي" للشاعر فاروق جويدة.
2. عرض البيانات



في المرحلة التالية، سيتم عرض البيانات التي تم اختيار جداول. يهدف ذلك إلى تسهيل فهمها من قبل القراء. أما عن طريقة

هنا تتوافق مع مفهوم المجاز وهو اللفظ المستعمل في غير ما وُضِعَ له في الصّطلاح التّخاطب لإعلاقةٍ مع قرينةٍ مانعةٍ من إرادة المعنى الحقيقي أو الوضعي. لذلك، لمعرفة نوع المجاز، يجب الانتباه إلى العلاقات الخاصة بكل نوع من المجاز، سواء كان المجاز العقلي أو المجاز المرسل. كما تم شرح العلاقات الخاصة بكل مجاز في الأسس النظرية.

### 3. استخلاص الاستنتاجات

في المرحلة الأخيرة، يتم استخلاص الاستنتاجات المتعلقة بنتائج تحليل البحث حول التعبير المجاز في الشعر من خلال شرح أنواع التعبير المجاز المستخدمة والمعاني المتضمنة في التعبير المجاز. وبالتالي، يمكن أن يساهم هذا المرحلة في الإجابة عن مسائل البحث التي تم صياغتها في هذا البحث

## 2.6 أدوات البحث

الأدوات المستخدمة في البحث هي كما يلي:

1. حاسوب المحمول

يُستخدم للبحث عن المراجع ذات الصلة بالدراسة، وأيضاً لكتابة وتنظيم بيانات البحث.

2. القلم

يُستخدم لكتابة البيانات الهامة خلال عملية البحث.

3. القلم الرصاص

يُستخدم لتحديد البيانات البحثية التي تم العثور عليها.

4. كراسة

يُستخدم كوسيلة لتدوين المعلومات الهامة المتعلقة بالبحث.

5. جوال

يُستخدم للبحث عن المراجع وحفظ بيانات البحث.



## 2.7 إجراءات البحث

إجراءات البحث في هذه الدراسة تشمل ما يلي:

1. في المرحلة الأولى، يتم تحديد موضوع البحث. وفي هذه الدراسة، يتم التركيز على التعبير المجاز في ديوان "حبيبي، لا ترحلي" لفاروق جويده.
2. قراءة الموضوع المحدد للبحث بعناية.
3. جمع وتحديد البيانات البحثية الموجودة في مصادر البيانات.
4. تسجيل البيانات البحثية وفقاً لاحتياجات البحث.
5. إجراء تحليل للبيانات البحثية.
6. سيتم عرض البيانات التي تم جمعها وتحليلها في شكل جداول، ثم سيتم استخلاص الاستنتاجات لحل المشكلة المطروحة.

